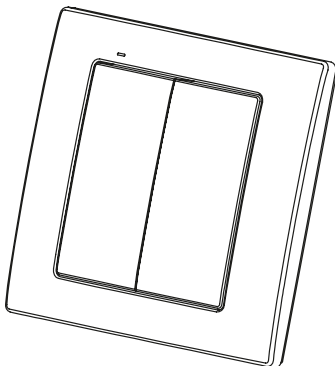
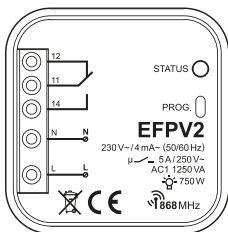


smartree[®]

HU

VEZETÉK NÉLKÜLI VEZÉRLŐ SZET - VILÁGÍTÁS , 2 CSATORNÁS - **EFSV2**



TRACON

Tracon Budapest Kft, 2120. Dunakeszi, Pallag u. 23.

tel.: +36 27 540 000, fax: +36 27 540 005

e-mail: ertekesites@tracon.hu

www.traconelectric.com

Ezennel a Tracon Budapest Kft. kijelenti, hogy az EFNy4 és EFPV2 típusú rádiófrekvenciás eszközök megfelelnek a 2014/53/EU direktíva előírásainak. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat teljes szövege megtalálható az alábbi internet címen: www.traconelectric.com

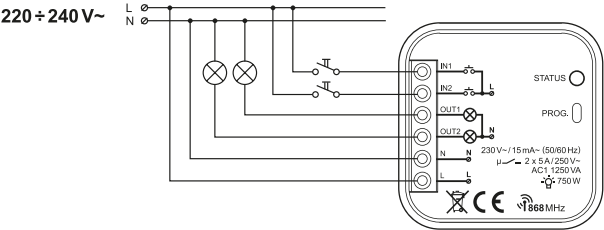


Ne dobja a terméket a kommunális hulladékba! Az emberi egészség és a környezet megóvása érdekében a terméket az arra kijelölt helyen kell tárolni. Továbbá a meghibásodott terméket megfelelő gyűjtőpontra kell leadni, mely lehet akár a vásárlás helye is, ahol a terméket vásárolta, vagy új terméket vesz.

MUSZAKI ADATOK

	EFNY4	EFPV2
Bemeneti csatlakozók :	-	L, N
Névleges feszültség :	3 V (CR2032 típus)	230 V AC
Az elem élettartama:	3 + 5 év	-
Bemeneti feszültséghatár :	-	-15 ÷ +10 %
Névleges frekvencia :	-	50 / 60 Hz
Saját fogyasztás :	-	0,39 W „stand-by” 0,69 W működés 1 csatorna 1,09 W működés 2 csatorna
Működési módok száma:	-	5
Csatornák száma:	4	2
Maximum átviteli teljesítmény:	ERP<20 mW	-
Jelátvitel:	rádiófrekvencia 868 MHz	
Átviteli irány:	nem irányított	
Kódolás:	címzett adatátvitel	
Az adóegységek maximális száma:	-	32
Hatótávolság:	250 m-ig nyílt terepen	
Időbeállítás:	-	1 s - 18 h (1 másodpercenként)
Optikai jelzés:	piros LED	
Nyomógomb bemenet jelölések:	-	IN1, IN2
Kimeneti (táp) csatlakozók:	-	OUT1, OUT2 - feszültség kimenet
Relé érintkező paraméterek:	-	2NO 5A / 250V~ AC1 1250 VA
Csatlakozó kapsok száma:	-	6
Beköthető vezeték-keresztmetszet:	-	max. 2,5 mm ²
Környezeti hőmérséklet:	-10 ÷ +55 °C	
Használati pozíció:	tetszőleges	
Szerelhetőség:	kétoldalas ragasztóval vagy csavarokkal	szerelvény dobozba Ø 60 mm
A ház védettsége:	IP20	
Érintésvédelem :	III	-
Túlfeszültség kategória:	-	II
Szennyeződési fokozat:	2	
Túlfeszültség-állóság:	-	1 kV
Méretek:	90 x 80 x 11,5 mm	47,5 x 47,5 x 20 mm
Súly:	0,047 kg	0,039 kg

Kapcsolási rajz



MŰKÖDÉS, SZERELÉS EFPV2

- ❶ Feszültségmentesítse a hálózatot az áramkörhöz tartozó kismegszakító vagy a főkapcsoló lekapcsolásával.
- ❷ **Megfelelő feszültség tesztter segítségével ellenőrizze az áramkör feszültségmentes állapotát.**
- ❸ Csatlakoztassa a vezetékeket a mellékelt kapcsolási rajznak megfelelően.
- ❹ Helyezze be az EFPV2 eszközt a szerelvénydobozba.
- ❺ Kapcsolja vissza a tápfeszültséget.

MŰKÖDÉS

Az eszköznek 5 választható működési módja van:

MONOSTABIL - a relé csak akkor működik, amikor az adóegység nyomógombja benyomott állapotban van.

BISTABIL - (egy nyomógomb) a relé minden gombnyomásra állapotot vált.

BEKAPCSOLÁS a relé gombnyomásra bekapcsol.

KIKAPCSOLÁS a relé gombnyomásra kikapcsol.

IDŐ az eszköz a beállított idő után kikapcsol (tp), de kikapcsolható az időzítés lejártá előtt is. Az alapértelmezett késleltetési idő 15 másodperc.

FIGYELEM! A beállított idő nem törölhető!

A MŰKÖDÉSI MÓD BEÁLLÍTÁSA

MONOSTABIL mód:

- ❶ Nyomja meg hosszan a jeladó nyomógombot.
- ❷ Nyomja meg hosszan a PROG gombot az EFPV2 eszközön, míg a piros LED bekapcsol (folyamatos jel), majd engedje el a PROG gombot.
- ❸ Engedje el a jeladó nyomógombot. A LED bekapcsol (először villan, majd folyamatosan világít).
- ❹ Nyomja meg újra ugyanazt a jeladó nyomógombot. A LED villan, majd kikapcsol - A PÁROSÍTÁS MEGTÖRTÉNT.

BISTABIL mód:

- ❶ Nyomja meg hosszan a PROG gombot az EFPV2 eszközön, míg a piros LED bekapcsol (folyamatos jel), majd engedje el a PROG gombot.
- ❷ Nyomja meg hosszan a jeladó nyomógombot. A LED bekapcsol (először villan, majd folyamatosan világít).
- ❸ Engedje el a jeladó nyomógombot. A LED villan, majd kikapcsol - A PÁROSÍTÁS MEGTÖRTÉNT.

BE- / KIKAPCSOLÁSI mód (két nyomógomb):

- ❶ Nyomja meg hosszan a PROG gombot az EFPV2 eszközön, míg a piros LED bekapcsol (folyamatos jel), majd engedje el a PROG gombot.
- ❷ Nyomja meg hosszan a jeladó nyomógombot. A LED bekapcsol (először villan, majd folyamatosan világít).
- ❸ Nyomja meg a másik jeladó nyomógombot. A LED villan, majd kikapcsol - A PÁROSÍTÁS MEGTÖRTÉNT.

IDŐZÍTŐ mód (egy nyomógomb):

- ❶ Nyomja meg hosszan a PROG gombot az EFPV2 eszközön, míg a piros LED bekapcsol (folyamatos jel), majd engedje el a PROG gombot.
- ❷ Nyomja meg majd engedje el a jeladó nyomógombot. A LED bekapcsol (először villan, majd folyamatosan világít).
- ❸ Nyomja meg újra ugyanazt a jeladó nyomógombot. A LED villan, majd kikapcsol - A PÁROSÍTÁS MEGTÖRTÉNT.

Ez egy programozási mintapélda. Az összes SMARTREE jeladó programozása hasonló módon történik.

FIGYELEM! Minden EFPV2 vevővel kompatibilis adóegység eltérő működési módban dolgozhat a párosításának megfelelően. Egy programciklusban csak egy adóegység programozható. A vevőegység megtelt memóriáját a visszajelző LED villogása jelzi.

A JELADÓ PROGRAMOZÁSA - 2-ES CSATORNA

Nyomja meg az EFPV2 terméken a PROG nyomógombot hosszan, amíg a piros LED be nem kapcsol (folyamatos jel), majd engedje el a PROG gombot. Várjon (kb. 5 mp) amíg a piros LED be nem kapcsol (először villog, majd folyamatos jel).

Válsszon egyet az 5 működési mód közül és programozza az eszközt az 1-es csatornával analóg módon. **FIGYELEM: a monostabil módhoz, nyomja meg a vezérlő gombját mielőtt megnyomja a PROG nyomógombot.**

A KÉSLELTETÉSI IDŐ PROGRAMOZÁSA

- 1. Nyomja meg az EFPV2 terméken a PROG gombot hosszan, amíg a piros LED bekapcsol (folyamatosan világít). Ekkor engedje el a PROG gombot. Várjon (kb. 5 mp) amíg a piros LED villan egyet. Ekkor az időbeállítási programciklus elindul.
- 2. Nyomja meg a PROG gombot ismét, a LED másodpercenként villan egyet. Minden villanás 1 másodperc időbeállítási léptéket jelent (60 villanás - 1 perc; 3600 villanás - 1 óra).
- 3. A kívánt késleltetési idő leteltekor (A LED villogási számától függően) nyomja meg ismét a PROG nyomógombot - A késleltetési idő beállításra került.

A maximum késleltetési idő 18 óra.

A PÁROSÍTÁS TÖRLÉSE

- 1. Nyomja meg hosszan a PROG gombot.
- 2. 5 mp múlva a piros LED bekapcsol (villan), majd kikapcsol.
- 3. Engedje el a PROG gombot - A PÁROSÍTÁS TÖRLÉSRE KERÜLT.

Kód	EFPV1	EFPV2	EFPR1	EFPRC	EFPM1	EFPM2	EFPC
EFNY2	180 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	180 m
EFNY4	180 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	180 m
EFT36	230 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	230 m
EFT4 (2)	180 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	180 m
EFPAH	160 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	160 m
EFPAE	160 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	160 m

* az 1 csatornás jeladók nem kompatibilisek a roló vezérlőkkel

FIGYELEM: A megadott hatótávolságok nyílt terepen érvényesek ideális körülmények között természetes és mesterséges akadályok nélkül. Ha bármilyen akadály található az adó és vevő között az akadály anyagát figyelembe véve a következő csökkenési tényezőket kell figyelembe venni: fa és vakolat: 5 - 20 %, tégl: 10 -40 %, beton: 40 - 80 %, fém: 90 -100%, üveg: 10 -20 %, A feszíni és föld alatti közepes- és magasfeszültségű villamos vezetékek, rádió és TV adók, GSM átjátszók közelsége is negatívan befolyásolhatják az átvitel minőségét.

MŰKÖDÉS SZERELÉS EFNY4

A gomb megnyomásával a jeladó egy 868 MHz frekvenciájú jelet küld a SMARTTREE vevők számára. **A készülék programozási folyamatának részletes leírása (a készülékek párosítása) a SMARTTREE készülékek használati útmutatójában megtalálhatók.**

Az eszköz bármely helyre felszerelhető kétoldalas ragasztóval vagy csavarokkal (5 x (3 x 30) mm).

Csavaros szerelés:

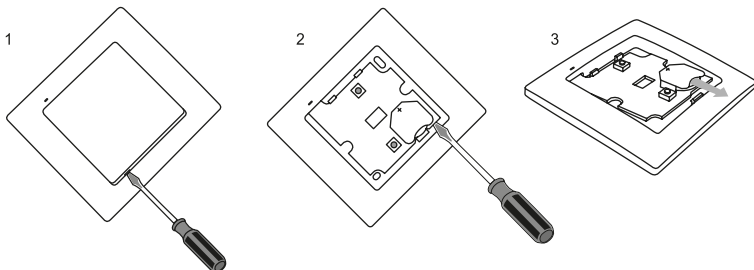
- 1 Távolítsa el a billentyűt - nyomja a gombot az egyik oldalon, a másik oldalon csavarhúzóval vagy GLEO nyitóval nyúljon a billentyű alá. (1-es ábra)
- 2 Keressen egy megfelelő helyet a jeladónak, készítsen lyukakat a falba a tipliknek a jeladó alján található furatoknak megfelelően.
- 3 Nyomja be a tipliket a furatba.
- 4 Rögzítse a készülék házát a tiplikhez a csavarok segítségével.
- 5 Pattintsa vissza a billentyűt.

ELEMCSERE

Ha a működés visszajelző piros LED használat közben gyorsan villog az elemet ki kell cserélni.

- 1 Távolítsa el a billentyűt (1-es ábra).
- 2 Az elemtartó fedelének a nyelvét óvatosan nyomja meg egy csavarhúzó hegyével (2-es ábra), és távolítsa el a fedelet.
- 3 Emelje ki a lemerült elemet (3-as ábra).
- 4 Helyezze be az új elemet. Ügyeljen a fedélen jelölt polarításra! A rosszul behelyezett elem tönkre teheti a készüléket!.
- 5 Helyezze vissza az elemtartó fedelet.
- 6 Pattintsa vissza a billentyűt.

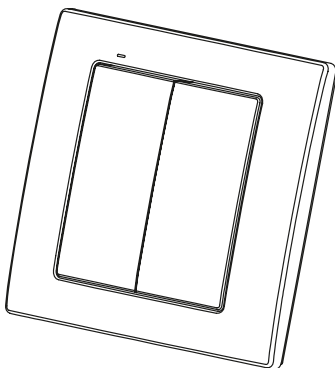
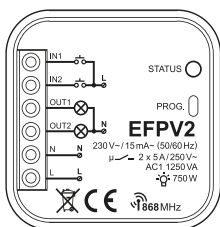
FIGYELEM: Elemcsere előtt ajánlott valamelyik gombot legalább 5 másodpercig nyomva tartani. A csere után a jeladó megfelelő működését többször ellenőrizni kell. Amennyiben a jeladó nem működik megfelelően az elemcsere folyamatát meg kell ismételni.



FIGYELEM! A NEM MEGFELELŐ ELEM TÍPUS HASZNÁLATA ROBBANÁSVESZÉLYES LEHET! A HASZNÁLT ELEMET A MEGFELELŐ GYŰJTŐPONTON KELL ELHEVEZNI!

smartree 

GB WIRELESS CONTROL SET
- LIGHTING, 2-CHANNEL
EFSV2



TRACON

Tracon Budapest Kft, 2120. Dunakeszi, Pallag u. 23.

tel.: +36 27 540 000, fax: +36 27 540 005

e-mail: ertekesites@tracon.hu

www.traconelectric.com

Hereby, Tracon Budapest Ltd. declares that the radio equipment type EFNY4, EFPV2 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.traconelectric.com

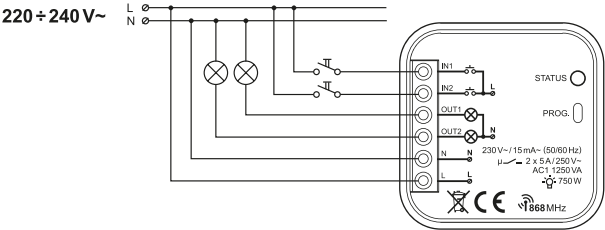


Do not dispose of this device with other waste! In order to avoid harmful effects on the environment and human health, the used device should be stored in designated areas. For this purpose, you can dispose of household waste free of charge and in any quantity to a collection point set up, as well as to the shop when you buy new equipment.

TECHNICAL DATA

	EFNY4	EFPV2
Input (supply) terminals:	-	L, N
Input rated voltage:	3 V (battery CR2032)	230 V AC
Battery life:	3 ÷ 5 years	-
Input voltage tolerance:	-	-15 ÷ +10 %
Nominal frequency:	-	50 / 60 Hz
Nominal power consumption:	-	0,39 W „stand-by” 0,69 W operation 1 channel 1,09 W operation 2 channels
Number of operation modes:	-	5
Number of channels:	4	2
Maximum transmit power:	ERP<20 mW	-
Transmission:	radio 868 MHz	
Transmission way:	unidirectional	
Coding:	addressing transmission	
Maximum number of transmitters:	-	32
Range:	up to 250 m in the open area	
Time adjustment:	-	1 c ÷ 18 hours (every second)
Optical signalling:	LED red diode	
Input terminals:	-	IN1, IN2
Transmitter's input (supply) terminals:	-	OUT1, OUT2 - voltage output
Relay contacts parameters:	-	2NO 5A / 250V~ AC1 1250 VA
Number of terminal clamps:	-	6
Section of connecting cables:	-	up to 2,5 mm ²
Ambient temperature range:	-10 ÷ +55 °C	
Operating position:	free	
Casing mounting:	wall plugs, double-sided adhesive tape	installation cable box Ø60 mm
Casing protection degree:	IP20	
Protection level:	III	-
Overvoltage category:	-	II
Pollution degree:	2	
Surge voltage:	-	1 kV
Dimensions:	90 x 80 x 11,5 mm	47,5 x 47,5 x 20 mm
Weight:	0,047 kg	0,039 kg

CONNECTION



OPERATION, MOUNTING EFPV2

- ❶ Disconnect power supply by the phase fuse, the circuit-breaker or the switch-disconnector combined to the proper circuit.
- ❷ **Check if there is no voltage on connection cables by means of a special measuring equipment.**
- ❸ Connect the cables with the terminals in accordance with the installing diagram.
- ❹ Install EFPV2 device in installation cable box.
- ❺ Switch on the power supply from the mains.

The device can operate in five modes:

MONOSTABLE the relay operates only while pressing transmitter's push-button.

BISTABLE (one push-button) the device changes relay status cyclically always after pressing the same push-button.

SWITCH ON the device switches on after pressing the push-button.

SWITCH OFF the device switches off after pressing the push-button.

TIME the device switches off according to the adjusted time (tp), but it may be switched off before adjusted time finishes. Default settings - 15 seconds.

CAUTION! Adjusted time will not be deleted.

RADIO TRANSMITTERS PROGRAMMING - CHANNEL 1

MONOSTABLE mode:

❶ Press transmitter's push-button for a longer time. ❷ Press PROG push-button of EFPV2 device for a longer time until LED red diode switches on (constant signal). Next re-lease PROG push-button. ❸ Release transmitter's push-button. LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant). ❹ Press the same transmitter's push-button and release it. LED red diode switches on (the signal pulsates) and next the signal switches off - THE TRANSMITTER IS ADDED.

BISTABLE mode:

❶ Press PROG push-button of EFPV2 device for a longer time until LED red diode switches on (constant signal). Next release PROG push-button. ❷ Press the transmitter's push-button for a longer time. LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant). ❸ Release transmitter's push-button. LED red diode switches on (the signal pulsates), next the LED red diode switches off - it means the TRANSMITTER IS ADDED.

SWITCH ON/SWITCH OFF mode (two push-buttons):

❶ Press PROG push-button of EFPV2 device for a longer time until LED red diode switches on (constant signal). Next release PROG push-button. ❷ Press and release transmitter's pushbutton. LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant). ❸ Press and release the second transmitter's push-button. LED red diode switches on (the signal pulsates) and next it switches off - THE TRANSMITTER IS ADDED.

TIME MODE (one push-button):

❶ Press PROG push-button of EFPV2 device for a longer time till LED red diode switches on (constant signal). Next release PROG push-button. ❷ Press and release transmitter's pushbutton. LED red diode switches on (the signal pulsates, next the signal is constant).

❸ Press and release the same transmitter's push-button. LED red diode switches on (the signal pulsates) and next it switches off - THE TRANSMITTER IS ADDED.

An exemplary programming procedure with the use of EFT2 remote controller. The procedure for the rest of radio SMARTREE transmitters is analogous.

CAUTION: Every transmitter can cooperate with EFPV2 in a different mode, depending on how they were added to the device. One transmitter can be added during one programming cycle. Full memory is signalled with pulsating LED red diode.

RADIO TRANSMITTERS PROGRAMMING - CHANNEL 2

- ❶ Press PROG push-button of EFPV2 device for a longer time till LED red diode switches on (constant signal). Next release PROG push-button. Wait (for about 5 seconds) till LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant).
- ❷ Choose one out of five EFPV2 operating modes and programme the device in the same way as for channel 1. **CAUTION: For the monostable mode, press the button on the remote before pressing PROG push-button.**
-

TIME PROGRAMMING

- ❶ Press PROG push-button of EFPV2 device for a longer time till LED red diode switches on (constant signal). Next release PROG push-button. Wait (for about 5 seconds) till LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant).
- ❷ Wait again (for about 5 seconds) till LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant).

for CHANNEL 1: ❶ Press PROG push-button of EFPV2 device and then release it. LED red diode switches off and then switches on (signal pulsates). Every LED diode pulse equals 1 second. ❷ After the adjusted time is finished (the number of LED red diode flashes) press PROG push-button and then release it - TIME IS ADDED.

for CHANNEL 2: ❶ Wait again (for about 5 seconds) till LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant). ❷ Press PROG push-button of EFPV2 device and then release it. LED red diode switches off and then switches on (signal pulsates). Every LED diode pulse equals 1 second. ❸ After the adjusted time is finished (the number of LED red diode flashes) press PROG push-button and then release it - TIME IS ADDED.

Maximum time is 18 hours for every channel.

RADIO TRANSMITTERS DELETION

- ❶ Press PROG push-button of EFPV2 device for a longer time. ❷ After 5 seconds LED red diode switches on (signal pulsates) and then it switches off. ❸ Release the push-button in EFPV2 - MEMORY IS DELETED.
-

COOPERATION AND OPERATING RANGE

	EFPV1	EFPV2	EFPRL	EFPRC	EFPM1	EFPM2	EFPC
EFNY2	180 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	180 m
EFNY4	180 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	180 m
EFT36	230 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	230 m
EFT4 (2)	180 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	180 m
EFPAH	160 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	160 m
EFPAE	160 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	160 m

* 1-channel transmitters do not cooperate with roller blind controllers

CAUTION: The given range concerns open area - an ideal condition without any natural or artificial obstacles. If there are some obstacles between a transmitter and a receiver, it is advisable to decrease the range according to: wood and plaster: from 5 to 20 %, bricks: from 10 to 40 %, reinforced concrete: from 40 to 80 %, metal: from 90 to 100%, glass: from 10 to 20 %, Over- and underground medium and high electrical power lines, radio and television transmitters, GSM transmitters set close to a device system have also a negative influence on the range.

FUNCTIONING, MOUNTING EFNY4

By pressing the button, the transmitter sends a signal with 868 MHz frequency which controls SMARTTREE receivers. **Device programming procedure (adding a transmitter to a receiver's memory) is described in particular SMARTTREE manual instructions.** The device can be mounted in any place by means of double-sided adhesive tape or wall plugs 5 x (3 x 30) mm.

Mounting by means of wall plugs:

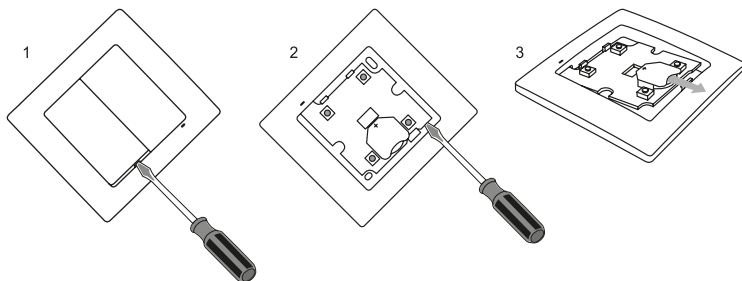
- ❶ Remove push-buttons - to do it press a push-button on one side, and on the other side put a screwdriver into a slot and lift it up.
- ❷ Find a place on the wall to mount the transmitter, make two holes corresponding mounting holes from the transmitter's base.
- ❸ Set wall plugs in the holes.
- ❹ Fix the base by tightening the screws into wall plugs.
- ❺ Place the push-buttons back.

BATTERY CHANGE

Battery discharge status is signalled by several LED red diode flashes during transmission time.

- ❶ Remove push-buttons (Fig. 1).
- ❷ By means of a screwdriver lever up the printed circuit board releasing the bottom latch (Fig. 2) and remove it from the base.
- ❸ Remove the battery from the latch. (Fig. 3)
- ❹ Mount a new battery. **Watch battery polarisation marked on the latch. Wrong battery mounting may cause device damage.**
- ❺ Put the removed printed-circuit board back in the base.
- ❻ Place the push-buttons back.

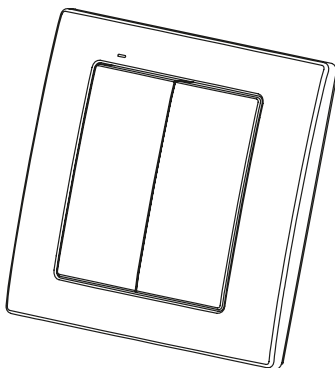
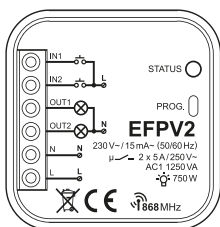
CAUTION: While changing the battery, it is suggested to press any of the buttons for about 5 seconds before putting it into a latch. Next press transmission button several times to check its operation. If the transmitter does not work properly repeat the battery change procedure.



CAUTION! SUBSTITUTING THE BATTERY WITH ANY BATTERY OF INCORRECT TYPE MAY CAUSE AN EXPLOSIVE HAZARD. DISPOSE OF USED BATTERIES AS STATED IN THE MANUAL.

smartree[®]

DE WIRELESS-STEUERUNGSSET
- BELEUCHTUNG, 2- KANAL
EFSV2



TRACON

Tracon Budapest Kft, 2120. Dunakeszi, Pallag u. 23.

tel.: +36 27 540 000, fax: +36 27 540 005

e-mail: ertekesites@tracon.hu

www.traconelectric.com

Hiermit erklärt Tracon Budapest Kft., dass der Funkanlagentyp EFNY4, EFPV2 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.traconelectric.com

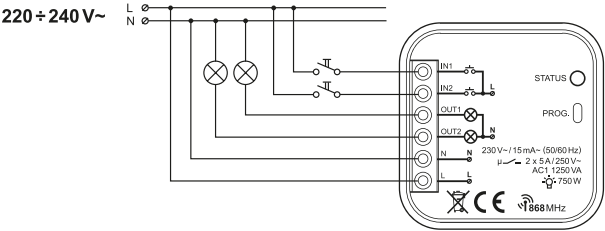


Entsorgen Sie dieses Gerät nicht mit anderem Abfall! Um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, sollten die verwendeten Geräte in ausgewiesenen Bereichen gelagert werden. Haushalts-Elektrogeräte können kostenlos und in beliebiger Menge an eine dafür eingerichtete Sammelstelle sowie beim Kauf neuer Geräte an den Shop zurückgegeben werden.

TECHNISCHE DATEN

	EFNY4	EFPV2
Eingangsanschlüsse (Versorgung):	-	L, N
Nenningangsspannung:	3 V (Batterie CR2032)	230 V AC
Lebensdauer der Batterie:	3 ÷ 5 Jahre (abhängig von Nutzung)	-
Eingangsspannungstoleranz:	-	+10 ÷ -15 %
Nennfrequenz:	-	50 / 60 Hz
Nennleistungsaufnahme:	-	0,39 W „Standby“ 0,69 W Betrieb 1 Kanal 1,09 W Betrieb 2 Kanäle
Anzahl der Betriebsmodi:	-	5
Anzahl der Kanäle:	4	2
Maximale Sendeleistung:	ERP<20 mW	-
Übertragung:	Funkfrequenz 868 MHz	
Funkübertragung:	unidirektional	
Verschlüsselung:	Adressierung der Übertragung	
Maximale Anzahl von Sendern:	-	32
Reichweite:	bis zu 250 m im Freien	
Zeiteinstellung:	-	1 s ÷ 18 Stunden (jede Sekunde)
Optische Anzeige für Senderbetrieb:	LED rot	
Eingangsanschlüsse:	-	IN1, IN2
Eingangsanschlüsse (Versorgung) des Senders:	-	OUT1, OUT2 - Spannungsausgang
Relaiskontaktparameter:	-	2NO 5A / 250V AC AC1 1250 VA
Anzahl der Anschlussklemmen:	-	6
Querschnitt der Anschlusskabel:	-	bis 2,5 mm ²
Umgebungstemperaturbereich:	-10 ÷ +55 °C	
Betriebsposition:	frei	
Gehäusebefestigung:	Wanddübel, doppelseitiges Klebeband	Installationsdose Ø60 mm
Gehäuse-Schutzgrad:	IP20	
Überspannungskategorie:	-	II
Verschmutzungsgrad:	2	
Stoßspannung:	-	1 kV
Abmessungen:	90 x 80 x 11,5 mm	47,5 x 47,5 x 20 mm
Gewicht:	0,047 kg	0,039 kg

ANSCHLUSS



MONTAGE, BETRIEB EFPV2

1. Trennen Sie die Spannungsversorgung über die Phasensicherung, den Schutzschalter oder den Trennschalter, so wie mit entsprechenden Schaltkreis verbunden.
2. Stellen Sie mittels spezieller Messausrüstung sicher, dass an den Anschlusskabeln keine Spannung mehr anliegt.
3. Verbinden Sie die Kabel gemäß Anschlussdiagramm mit den Anschlüssen.
4. Installieren Sie den EFPV2 im Installationsdose.
5. Schalten Sie die Netzversorgung wieder ein.

Das Gerät kann in fünf Modi verwendet werden:

MONOSTABIL das Relais arbeitet nur, wenn die Taste des Senders gedrückt wird.

BISTABIL (eine Taste) das Gerät ändert jedes Mal zyklisch seinen Relaisstatus, wenn die gleiche Taste gedrückt wird.

EINSCHALTEN das Gerät schaltet sich nach dem Drücken der Taste ein.

AUSSCHALTEN das Gerät schaltet sich nach dem Drücken der Taste aus.

ZEIT das Gerät schaltet sich entsprechend der eingestellten Zeit (tp) aus, kann jedoch auch vor Ablauf der eingestellten Zeit ausgeschaltet werden. Standardeinstellung - 15 Sekunden. **ACHTUNG! Gespeicherte Zeit wird nicht gelöscht.**

PROGRAMMIEREN VON FUNKSENDERN - KANAL 1

MONOSTABIL-Modus:

❶ Drücken Sie die Taste des Senders für eine längere Zeit. ❷ Drücken Sie die PROG-Taste am EFPV2 für eine längere Zeit, bis sich die rote LED einschaltet (konstantes Signal). Lassen Sie dann die PROG-Taste los. ❸ Lassen Sie dann die Taste des Senders los. Rote LED wird eingeschaltet (erstes Signal pulsierend, danach konstantes Signal). ❹ Drücken Sie die gleiche Taste des Senders und lassen Sie diese dann los. Rote LED wird eingeschaltet (pulsierendes Signal) und dann schaltet sich das Signal aus - DER SENDER IST HINZUGEFGT.

BISTABIL-Modus:

❶ Drücken Sie die PROG-Taste am EFPV2 für eine längere Zeit, bis sich die rote LED einschaltet (konstantes Signal). Lassen Sie dann die PROG-Taste los. ❷ Drücken Sie die Taste des Senders für eine längere Zeit. Rote LED wird eingeschaltet (erstes Signal pulsierend, danach konstantes Signal). ❸ Lassen Sie dann die Taste des Senders los. Rote LED wird eingeschaltet (pulsierendes Signal) und dann wird die rote LED ausgeschaltet - DER SENDER IST HINZUGEFGT.

EINSCHALTEN/AUSSCHALTEN-Modus (zwei Tasten):

❶ Drücken Sie die PROG-Taste am EFPV2 für eine längere Zeit, bis sich die rote LED einschaltet (konstantes Signal). Lassen Sie dann die PROG-Taste los. ❷ Drücken Sie die Taste des Senders und lassen Sie diese dann los. Rote LED wird eingeschaltet (erstes Signal pulsierend, danach konstantes Signal). ❸ Drücken Sie die zweite Taste des Senders und lassen Sie diese dann los. Rote LED wird eingeschaltet (pulsierendes Signal) und dann ausgeschaltet - DER SENDER IST HINZUGEFGT.

ZEITMODUS (eine Taste):

❶ Drücken Sie die PROG-Taste am EFPV2 für eine längere Zeit, bis sich die rote LED einschaltet (konstantes Signal). Lassen Sie dann die PROG-Taste los. ❷ Drücken Sie die Taste des Senders und lassen Sie diese dann los. Rote LED wird eingeschaltet (Signal pulsierend, danach konstantes Signal). ❸ Drücken Sie die gleiche Taste des Senders und lassen Sie diese dann los. Rote LED wird eingeschaltet (pulsierendes Signal) und dann ausgeschaltet - DER SENDER IST HINZUGEFGT.

Eine beispielhafte Programmierung. Mit den anderen Funk-Empfänger des SMARTREE-Systems wird analog verfahren.

VORSICHT: Abhängig davon, wie die Sender mit dem Gert verbunden sind, kann jeder Sender mit dem EFPV2 in einem anderen Modus verwendet werden. Während eines Programmierzyklus kann ein Sender hinzugefügt werden. Ein voller Speicher wird durch eine pulsierende rote LED angezeigt.

PROGRAMMIEREN VON FUNKSENDERN - KANAL 2

➊ Drücken Sie die PROG-Taste am EFPV2 für eine längere Zeit, bis sich die rote LED einschaltet (konstantes Signal). Lassen Sie dann die PROG-Taste los. Warten Sie (für ca. 5 Sekunden), bis sich die rote LED eingeschaltet hat (erstes Signal pulsierend, danach konstantes Signal). ➋ Wählen Sie einen der Betriebsmodi des EFPV2 und programmieren Sie das Gerät wie für Kanal 1. **VORSICHT: Drücken Sie für den monostabilen Modus die Taste an der Fernbedienung, bevor Sie die PROG-Taste drücken.**

ZEITPROGRAMMIERUNG

➊ Drücken Sie die PROG-Taste am EFPV2 für eine längere Zeit, bis sich die rote LED einschaltet (konstantes Signal). Lassen Sie dann die PROG-Taste los. Warten Sie (für ca. 5 Sekunden), bis sich die rote LED eingeschaltet hat (erstes Signal pulsierend, danach konstantes Signal). ➋ Warten Sie erneut (für ca. 5 Sekunden), bis sich die rote LED eingeschaltet hat (erstes Signal pulsierend, danach konstantes Signal).

für KANAL 1: ➋ Drücken Sie die PROG-Taste am EFPV2 und lassen Sie diese dann los. Die rote LED wird ausgeschaltet und dann eingeschaltet (pulsierendes Signal). Jede LED pulsiert gleichmäßig für 1 Sekunde. ➌ Nach Ablauf der eingestellten Zeit (die rote LED blinkt) drücken Sie die PROG-Taste und lassen diese dann los - ZEIT IST HINZUGEFÜGT.

für KANAL 2: ➋ Warten Sie erneut (für ca. 5 Sekunden), bis sich die rote LED eingeschaltet hat (erstes Signal pulsierend, danach konstantes Signal). ➌ Drücken Sie die PROG-Taste am EFPV2 und lassen Sie diese dann los. Die rote LED wird ausgeschaltet und dann eingeschaltet (pulsierendes Signal). Jede LED pulsiert gleichmäßig für 1 Sekunde. ➍ Nach Ablauf der eingestellten Zeit (die rote LED blinkt) drücken Sie die PROG-Taste und lassen diese dann los - ZEIT IST HINZUGEFÜGT.

Die maximale Zeit beträgt 18 Stunden für jeden Kanal.

LÖSCHEN VON FUNKSENDERN

➊ Drücken Sie die PROG-Taste am EFPV2 für eine längere Zeit. ➋ Nach 5 Sekunden wird die rote LED eingeschaltet (pulsierendes Signal) und dann ausgeschaltet. ➌ Lassen Sie die Taste des EFPV2 los - SPEICHER IST GELOESCHT.

KOMPATIBILITÄT UND REICHWEITE

	EFPV1	EFPV2	EFPRL	EFPRC	EFPM1	EFPM2	EFPC
EFNY2	180 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	180 m
EFNY4	180 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	180 m
EFT36	230 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	230 m
EFT4 (2)	180 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	180 m
EFPAH	160 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	160 m
EFPAE	160 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	160 m

* 1-Kanal-Sender können nicht zusammen mit Rollladen-Controllern verwendet werden

HINWEIS! Die in der Tabelle angegebene Reichweite gilt für einen Betrieb des Geräts im Freien, d.h. unter idealen Bedingungen. Wenn zwischen Sender und Empfänger Hindernisse vorhandensind, kann die Reichweite wie folgt abnehmen: Ziegel von 10 - 40%, Holz und Gips 5- 20%, Beton 40- 80%, Metall 90- 100%, Glas 10-20%. Negative Einflüsse im Bezug auf die Reichweite haben Stromleitungen und anliegende Mobilfunksender.

MONTAGE, FUNKTION EFNY4

Durch Drücken der Taste sendet der Sender über 868 MHz ein Signal zur Steuerung der SMARTTREE-Empfänger. **Die Geräteprogrammierung (Hinzufügen eines Senders zum Empfängerspeicher) ist im jeweiligen SMARTTREE-Handbuch detail-iert beschrieben.**

Das Gerät kann an jeder Position durch Verwendung von doppelseitigem Klebeband oder Wanddübeln 5 x (3 x 30) mm befestigt werden.

Befestigung ber Wanddübel:

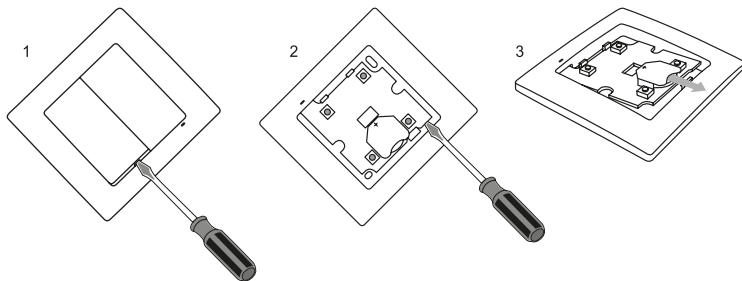
- ❶ Entfernen Sie die Tasten - drücken Sie dazu die Taste an einer Seite und stecken Sie an der anderen Seite einen Schraubendreher in den Schlitz und heben Sie die Taste an (Abb. 1)
- ❷ Wählen Sie eine Stelle an der Wand, wo der Sender befestigt werden soll, und bohren Sie zwei Befestigungslöcher entsprechend der Löcher im Sender.
- ❸ Stecken Sie Wanddübel in die Löcher.
- ❹ Befestigen Sie den Hauptteil mit Befestigungsschrauben in Wanddübeln.
- ❺ Setzen Sie die Tasten wieder ein.

BATTERIEWECHSEL

Ein erforderlicher Batteriewechsel wird durch die rote LED angezeigt, wenn diese während der Übertragung blinkt.

- ❶ Entfernen Sie die Tasten (Abb. 1).
- ❷ Hebeln Sie mit einem Schraubendreher die Leiterplatte von der unteren Klemme (Abb. 2) und entfernen Sie diese vom Hauptteil.
- ❸ Entfernen Sie die Batterie aus der Halterung (Abb. 3).
- ❹ Setzen Sie eine neue Batterie ein. Beachten Sie dabei die Polarisationsangaben für die Batterie. Eine falsch eingesetzte Batterie kann zur Beschädigung des Geräts führen.
- ❺ Setzen Sie die entfernte Leiterplatte wieder in den Hauptteil ein.
- ❻ Setzen Sie die Tasten ein.

VORSICHT: Vor dem Batteriewechsel wird empfohlen, eine der Tasten 5 Sekunden lang zu drücken, bevor die Batterie in die Halterung eingesetzt wird. Drücken Sie danach die mehrere Male die Sendetaste, um den korrekten Betrieb zu prüfen. Wenn der Sender nicht korrekt funktioniert, wiederholen Sie den Batteriewechsel.



ACHTUNG! EXPLOSIONSGEFAHR BEIM TAUSCH DER BATTERIE GEGEN EINE UNORDNUNGSGEMÄSSE BATTERIE. ALTE BATTERIEN SIND GEMÄSS DER ANWEISUNG ZU ENTSORGEN.